

Communiqué de presse : Répertoire biographique des pays latins – Traduction et Terminologie

L'Union latine a publié la deuxième version du *Répertoire biographique international - Traduction et Terminologie*, outil de référence renseignant sur les spécialistes du langage du monde latin. Ce répertoire a été élaboré afin d'améliorer le statut de la profession et de compléter le travail fait par certaines organisations professionnelles, notamment sur le plan national ou régional.

Cette deuxième version, uniquement disponible sur la toile, regroupe les références d'environ 600 spécialistes localisés dans une trentaine de pays. L'Union latine a contacté les personnes qui se sont distinguées dans leur domaine d'activité par leurs publications ou par la place qu'elles occupent dans l'univers professionnel: responsables de services de traduction ou de terminologie, éditeurs, présidents d'associations, etc.

Par ailleurs, en dehors de la traduction et de la terminologie, ont été sélectionnés des spécialistes qui se sont distingués dans d'autres disciplines telles que l'aménagement linguistique, l'ingénierie linguistique, la lexicologie, les langages spécialisés, la localisation, la phraséologie, la terminographie, la sociolinguistique, etc.

Le répertoire est consultable en cinq langues aux adresses suivantes :

http://www.unilat.org/dtil/repbio/index_es.asp (espagnol)
http://www.unilat.org/dtil/repbio/index_fr.asp (français)
http://www.unilat.org/dtil/repbio/index_it.asp (italien)
http://www.unilat.org/dtil/repbio/index_pt.asp (portugais)
http://www.unilat.org/dtil/repbio/index_ro.asp (roumain).

Une première version avait été publiée sur papier en 1995 en collaboration avec Praetorius Limited (Nottingham), International Where + How (Bonn) et Infoterm (Vienne).

*DTIL – Direction Terminologie et Industrie de la Langue,
Union Latine, Paris, France*
